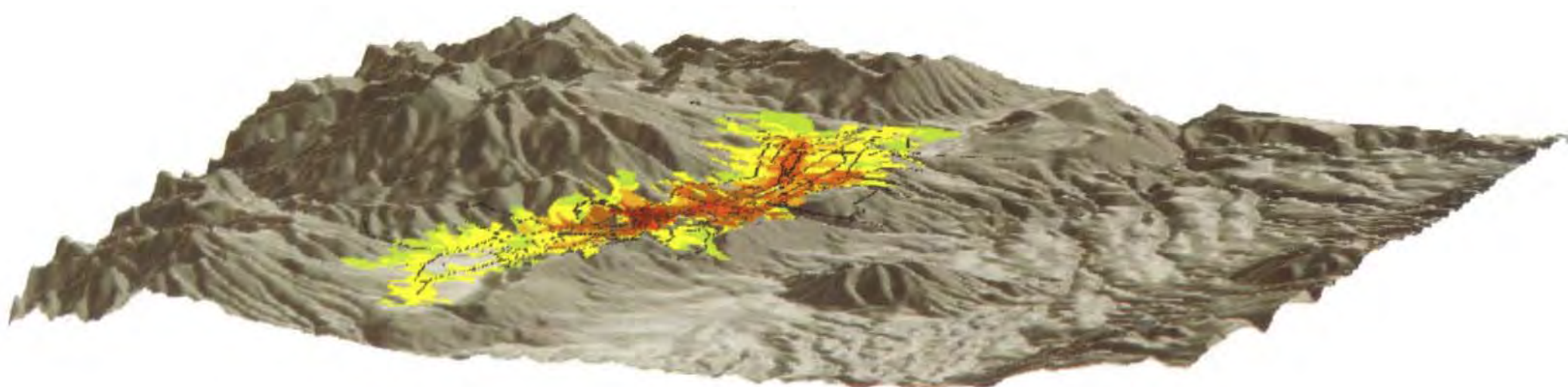


ATLAS INFOGRÁFICO DE QUITO

socio-dinámica del espacio y política urbana



ATLAS INFOGRAPHIQUE DE QUITO

socio-dynamique de l'espace et politique urbaine



*Instituto Geográfico Militar (IGM)
Ecuador*



*Instituto Panamericano de Geografía e
Historia Sección Nacional del Ecuador
(IPGH)*



*L'Institut français de recherche
scientifique pour le développement en
coopération*

Módulo numérico de terreno de la portada

La ciudad de Quito y su crecimiento, software *Savane*, © ORSTOM, 1992

Modèle numérique de terrain de la couverture

La ville de Quito et sa croissance, logiciel Savane, © ORSTOM, 1992

Ficha de documentación

INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR (IGM); INSTITUTO PANAMERICANO DE GEOGRAFÍA E HISTORIA SECCIÓN NACIONAL DEL ECUADOR (IPGH); INSTITUT FRANÇAIS DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE POUR LE DÉVELOPPEMENT EN COOPÉRATION (ORSTOM). — **Atlas infográfico de Quito: socio-dinámica del espacio y política urbana / Atlas infographique de Quito : socio-dynamique de l'espace et politique urbaine.** — 41 láminas bilingües (español, francés), cuadr., gráf., biblio. ; 29,7 x 42
ISBN : 2-7099-1083-7 (para Europa, África, Asia y Oceanía)

Difusión exclusiva para las Américas

INSTITUTO PANAMERICANO DE GEOGRAFIA E HISTORIA SECCIÓN NACIONAL DEL ECUADOR (IPGH)
Siniergues s/n y Paz y Miño (IGM tercer piso) - Quito - ECUADOR
Apartado 3898 - Quito - ECUADOR
Telf.: 522-495, Ext. 38; 541-627; 525-378

Fiche documentaire

INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR (IGM) ; INSTITUTO PANAMERICANO DE GEOGRAFIA E HISTORIA SECCIÓN NACIONAL DEL ECUADOR (IPGH) ; INSTITUT FRANÇAIS DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE POUR LE DÉVELOPPEMENT EN COOPÉRATION (ORSTOM). — **Atlas infográfico de Quito: socio-dinámica del espacio y política urbana / Atlas infographique de Quito : socio-dynamique de l'espace et politique urbaine.** — 41 planches bilingues (espagnol, français), tabl., graph., bibliogr. ; 29,7 x 42
ISBN : 2-7099-1083-7 (pour l'Europe, l'Afrique, l'Asie et l'Océanie)

Diffusion exclusive pour l'Europe, l'Afrique, l'Asie et l'Océanie

INSTITUT FRANÇAIS DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE POUR LE DÉVELOPPEMENT EN COOPÉRATION (ORSTOM)
213, rue La Fayette - 75480 Cédex 10 - FRANCE
Tél : (1) 48 03 77 77
Télex : ORSTOM 214 627 F
Télécopie : 48 03 08 29

Los mapas publicados en esta obra no pueden en ningún caso tener un valor jurídico de referencia

Les cartes publiées dans cet ouvrage ne peuvent en aucun cas avoir une valeur juridique de référence

COMITÉ DE DIRECCIÓN - COMITÉ DE DIRECTION

Germán RUIZ ZURITA (1982 - 1984)
Segundo CASTRO CASTILLO (1984 - 1986)
Marco MIÑO MONTALVO (1986 - 1986)
Marcelo ALEMÁN SALVADOR (1987 - 1988)
Bolívar ARÉVALO VILLAROEL (1988 - 1990)
Cesar DURÁN ABAD (1990 - 1991)
Eduardo SILVA MARIDUEÑA (1991 - 1992)
Aníbal SALAZAR ALBÁN (en funciones)

Directores del IGM y Presidentes del
IPGH

Medardo TERÁN RODRÍGUEZ

Secretario Técnico del IPGH Sección
Nacional del Ecuador

Pierre POURRUT (1987 - 1990)
René MAROCCO (en fonction)

Représentants de l'ORSTOM en
Équateur

COMITÉ CIENTÍFICO - COMITÉ SCIENTIFIQUE

Jeanett VEGA (1987 - 1991)

Investigadora del IGM

Aníbal SALAZAR (1991 - 1992)

Director del IGM

María Augusta FERNÁNDEZ

Investigadora del IPGH

Henri GODARD

Chargé de recherche à l'ORSTOM

René de MAXIMY

Directeur de recherche à l'ORSTOM

DIRECCIÓN CIENTÍFICA - DIRECTION SCIENTIFIQUE

René de MAXIMY

SECRETARIO CIENTÍFICO - SECRÉTARIAT SCIENTIFIQUE

Henri GODARD

DIRECCIÓN INFORMÁTICA - DIRECTION INFORMATIQUE

Marc SOURIS

COLABORACIONES COLLABORATIONS

Rodrigo ACOSTA
Eduardo BALDEÓN
Olivier BARBARY
Orlando BAQUERO
Lucía BEDOYA
Alain CHOTIL
Galo COBO
Françoise DUREAU
Carlos ESPINEL
Soledad GALIANO
Jakeline JARAMILLO
Bolívar JIMÉNEZ
Bernard LORTIC
Nicole MARCEL
Tanya MEJÍA
Alain MICHEL
Claude de MIRAS
Darwin MONTALVO
Marío MORÁN
Laura PEREZ
Guido PINTADO
Rommel PROAÑO
Beatriz RIVERA
Jorge ROJAS
Juan SARRADE
José TUPIZA
Michael ZAPATA
René VALLEJO

BASE DE DATOS - BASE DE DONNÉES

CARTOGRAFÍA - CARTOGRAPHIE

TALLERES GRÁFICOS - ATELIERS GRAPHIQUES

SEPARACIÓN DE COLORES - SÉPARATION DE COULEURS

COMPOSICIÓN - COMPOSITION

FOTOGRAFADO - PHOTOGRAVURE

TRADUCCIÓN - TRADUCTION

IMPRESIÓN - IMPRESSION

PORTADA - COUVERTURE

ENCUADERNACIÓN - RELIURE

El banco de datos fue creado y manejado con el Sistema de Información Geográfica SAVANE (© ORSTOM, 1984-1992)
La base de données a été créée et gérée avec le Système d'Information Géographique SAVANE (© ORSTOM, 1984-1992)

Las láminas fueron compuestas en letras de molde TIMES - Les planches ont été composées en caractères TIMES

Marc SOURIS (responsable)
Jeanett VEGA (responsable)

Henri GODARD (responsable)
Marc SOURIS (responsable)

Graffiti
Macgeneración

Imprenta Mariscal
El Comercio

Henri GODARD (responsable)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

María Dolores VILLAMAR (Trébol)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

LISTA DE LOS AUTORES - LISTE DES AUTEURS

Jean-Guilhem BASTIDE

Mathématicien (MASS), Allocataire à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Marie S. BOCK

Géographe, Allocataire à l'Institut français d'études andines (IFEA) rattachée à l'Université de Toulouse-Le Mirail (IPEALT)

Bernard CASTELLI

Économiste, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Géographe, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Anne COLLIN DELAUAUD

Docteur d'État, Professeur à l'Université de Paris III, Centre de recherche et de documentation sur l'Amérique latine (CREDAL)

Dominique COURET

Docteur en Géographie, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

María Augusta CUSTODE

Arquitecta, Dirección de la Planificación Urbana del Ilustre Municipio de Quito (IMQ)

Robert D'ERCOLE

Docteur en Géographie, Pensionnaire à l'Institut français d'études andines (IFEA)

Álvaro DÁVILA

Ingeniero geógrafo, Investigador del Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH)

Anne-Claire DEFOSSEZ

Sociologue, Chercheur à l'Institut santé et développement de l'Université de Paris VI et associée au Centro de Estudios y Asesoría en Salud (CEAS)

Jean-Paul DELER

Docteur d'État, Directeur de recherche au Centre national de la recherche scientifique (CNRS)

Didier FASSIN

Médecin, anthropologue, Pensionnaire à l'Institut français d'études andines (IFEA) et chercheur associé au Centro de Estudios y Asesoría en Salud (CEAS)

María Augusta FERNÁNDEZ

Ingeniera geógrafa, Investigadora del Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH)

Henri GODARD

Docteur en Géographie, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Juan LEÓN

Docteur en Sociologie, coordinador del Centro Ecuatoriano De Investigación en Geografía (CEDIG)

René de MAXIMY

Docteur d'État, Directeur de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Pierre PELTRE

Docteur en Géographie, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Marc SOURIS

Ingénieur en informatique, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Jeanett VEGA

Ingeniera geógrafa, Investigadora del IGM

Las opiniones vertidas comprometen únicamente a los autores y no a las instituciones a las que pertenecen

Les opinions exprimées n'engagent que leurs auteurs et non les institutions auxquelles ils appartiennent

MIEMBROS DEL COMITÉ DE EVALUACIÓN - MEMBRES DU COMITÉ D'ÉVALUATION

Patricia ASPIAZU

André BALLUT

Bernard COCHET

Olivier DOLLFUS

Jean-Paul DELER

Anne COLLIN DELAUAUD

Xavier FONSECA

Jean-Paul GILG

Nelson GÓMEZ

Jorge LEÓN

Juan LEÓN

Christian de MUIZON

Antonio NARVÁEZ

Lelia OQUENDO

Aníbal ROBALINO

Yves SAINT-GEOURS

Olga SANI

Carlos VELASCO

Con el apoyo de los siguientes organismos e instituciones:

Ambassade de France

Banco Central

Banco Ecuatoriano de la Vivienda (BEV)

Bancos ecuatorianos y extranjeros

Bureaux régionaux de coopération scientifique et technique (Chili, Costa Rica, Venezuela)

Centro de Levamientos Integrados de Recursos Naturales por Sensores Remotos (CLIRSEN)

Centro Ecuatoriano De Investigación Geográfica (CEDIG)

Centro Panamericano de Estudios e Investigaciones Geográficas (CEPEIGE)

Centre National de la Recherche Scientifique

Colegio de Geógrafos del Ecuador

Consejo Nacional de Desarrollo (CONADE)

Corporación Ecuatoriana de Turismo (CETUR)

Dirección General de Aviación Civil

Dirección Nacional de Tránsito

Empresa Eléctrica Quito S.A.

Empresa Municipal de Agua Potable (EMAP-Q)

Empresa Municipal de Alcantarillado (EMA)

Empresa Municipal de Rastro

Escuela Politécnica del Ejército (ESPE)

Escuela Politécnica Nacional (EPN), Instituto Geofísico

Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO)

Institut français d'études andines

Ilustre Municipio de Quito (IMQ)

Instituto Ecuatoriano de Electrificación (INECEL)

Avec le concours des institutions et organismes suivants :

Instituto Ecuatoriano de Minería (INEMIN)

Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias (IEOS)

Instituto Ecuatoriano de Recursos Hidráulicos (INERHI)

Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social (IESS)

Instituto Ecuatoriano de Telecomunicaciones (IETEL)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

Instituto Nacional de Energía (INE)

Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC)

Instituto Nacional de Meteorología e Hidrología (INAMHI)

Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH)

Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG)

Ministerio de Bienestar Social y Promoción Popular

Ministerio de Defensa Nacional

Ministerio de Educación, Cultura y Deportes

Ministerio de Energía y Minas

Ministerio de Industrias, Comercio e Integración

Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones

Ministerio de Relaciones Exteriores

Ministerio de Salud Pública

Pontificia Universidad Católica del Ecuador

Superintendencia de Bancos

Superintendencia de Compañías

Universidad Central del Ecuador

Avant-propos (Jorge SALVADOR LARA)

Prólogo (Jorge SALVADOR LARA)

De la base de données à l'Atlas Infographique de Quito : genèse et gestion d'un outil scientifique et de planification urbaine - Équipe Atlas

De la base de datos al Atlas Infográfico de Quito: génesis y manejo de un instrumento científico y de planificación urbana - Equipo Atlas

Plans de référence

Planos de referencia

CHAPITRE 1. PHÉNOMÈNE URBAIN ET CONTRAINTES GÉOGRAPHIQUES

CAPÍTULO 1. FENÓMENO URBANO Y LIMITACIONES GEOGRÁFICAS

Quito et l'Aire métropolitaine

Quito y su Área Metropolitana

01. La distribution de la population urbaine équatorienne et la croissance de la capitale

01. La distribución de la población urbana ecuatoriana y el crecimiento de la capital

Henri GODARD ; Jeanett VEGA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

02. Situation et site : modèles numériques de terrain

02. Situación y sitio: modelos numéricos de terreno

María Augusta FERNÁNDEZ ; Marc SOURIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

03. Les dynamiques de la croissance de l'agglomération de Quito

03. Las dinámicas del crecimiento de la aglomeración de Quito

Anne COLLIN DELAUAUD

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

04. Stabilité géomorphologique de la région de Quito

04. Estabilidad geomorfológica de la región de Quito

Álvaro DÁVILA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

Risques naturels et occupation de l'espace

Riesgos naturales y ocupación del espacio

05. Risques volcaniques de l'Aire Métropolitaine de Quito

05. Riesgos volcánicos del Área Metropolitana de Quito

Álvaro DÁVILA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

06. La population de la province du Pichincha face au volcan Cotopaxi. Aléas, risque et vulnérabilité

06. La población de la provincia de Pichincha frente al volcán Cotopaxi. Peligros, riesgo y vulnerabilidad

Robert D'ERCOLE

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

07. Risque morphoclimatique historique

07. Riesgo morfoclimático histórico

Pierre PELTRE

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

08. Constructibilité de Quito

08. Constructibilidad de Quito

Álvaro DÁVILA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

09. Les risques naturels

09. Los riesgos naturales

Álvaro DÁVILA ; René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

CHAPITRE 2. ARTICULATION STRUCTURELLE : DÉMOGRAPHIE ET SOCIO-ÉCONOMIE

CAPÍTULO 2. ARTICULACIÓN ESTRUCTURAL: DEMOGRAFÍA Y SOCIO-ECONOMÍA

Caractéristiques démographiques

Características demográficas

10. Densités des populations

10. Densidades de la población

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

11. Âge et sexe

11. Edad y sexo

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

12. Catégories socio-professionnelles

12. Categorías socio-profesionales

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

13. Population et appropriation de l'espace

13. Población y apropiación del espacio

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

14. Cohabitation

14. Cohabitación

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

Activités

Actividades

15. Activités : localisation et densité

15. Actividades: localización y densidad

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

16. Les tiendas

16. Las tiendas

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

17. Les activités de la construction

17. Las actividades de la construcción

Bernard CASTELLI ; Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

18. Caractérisation des principaux axes en fonction des activités dominantes

18. Caracterización de los principales ejes en función de las actividades dominantes

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

CHAPITRE 3. SYSTÈMES, HIÉRARCHIES FONCTIONNEMENT ET DYSFONCTIONNEMENTS

CAPITULO 3. SISTEMAS, JERARQUÍAS, FUNCIONAMIENTO Y DISFUNCIONAMIENTOS

Localisation des équipements et services collectifs

Ubicación de los equipamientos y servicios colectivos

19. Établissements et fréquentation scolaires

19. Establecimientos y frecuentación escolares

René de MAXIMY ; Jeanett VEGA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; Jeanett VEGA

20. Sociologie et histoire du système de soins

20. Sociología e historia del sistema de atención médica

Anne-Claire DEFOSSEZ ; Didier FASSIN ; Henri GODARD

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; Jeanett VEGA

21. Bipolarité patrimoine « réel » et consommation culturelle

21. Bipolaridad patrimonio « real » y consumo cultural

Marie S. BOCK ; Henri GODARD

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; Jeanett VEGA

Réseaux et infrastructures

Redes e infraestructuras

22. La problématique de l'eau potable

22. La problemática del agua potable

Jeanett VEGA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

23. L'évacuation des eaux usées

Jean-Guilhem BASTIDE ; Jeanett VEGA
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

23. La evacuación de las aguas servidas

24. Transports et voirie

Henri GODARD ; René de MAXIMY ; Jeanett VEGA
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

24. Transportes y red vial

25. Autres réseaux : téléphone et électricité

René de MAXIMY ; Jeanett VEGA
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

25. Otras redes: teléfono y energía eléctrica

26. Zones desservies par les réseaux principaux

Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

26. Zonas atendidas por las redes principales

27. Grilles des services et des équipements

Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; Jeanett VEGA

27. Mallas de servicios y equipamientos

28. Les flux aériens et téléphoniques : deux indicateurs de l'intégration de Quito au sein du système Monde

Henri GODARD ; Jeanett VEGA
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

28. Los flujos aéreos y telefónicos: dos indicadores de la integración de Quito en el seno del sistema Mundo

CHAPITRE 4. DYNAMIQUES ET INÉGALITÉS
INTRA-URBAINES

CAPITULO 4. DINÁMICAS Y DESIGUALDADES
INTRA-URBANAS

29. Dynamiques du foncier quiténien

Bernard CASTELLI
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Bernard CASTELLI

29. Dinámicas del suelo en Quito

30. Typologie de l'habitat

María Augusta CUSTODE ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

30. Tipología del hábitat

Dynamiques du marché du sol et des propriétés

Dinámicas del mercado del suelo y de las propiedades

31. Formes spatiales de la propriété urbaine

Bernard CASTELLI
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Bernard CASTELLI

31. Formas espaciales de la propiedad urbana

32. L'espace des valeurs immobilières

Bernard CASTELLI
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Bernard CASTELLI

32. El espacio de los valores inmobiliarios

Quartiers

Barrios

33. Classification et analyse de quartiers

Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; René de MAXIMY

33. Clasificación y análisis de barrios

34. Tentative de définition de zones urbaines homogènes

René de MAXIMY ; Marc SOURIS
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; René de MAXIMY

34. Tentativa de definición de zonas urbanas homogéneas

35. Le comportement électoral dans les paroisses urbaines de Quito

Juan LEÓN
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; René de MAXIMY

35. El comportamiento electoral en las parroquias urbanas de Quito

**CHAPITRE 5. ORGANISATION SPATIALE ET
SÉGRÉGATION FONCTIONNELLE**

**CAPITULO 5. ORGANIZACIÓN ESPACIAL Y
SEGREGACIÓN FUNCIONAL**

Centralité urbaine et organisation de l'espace

Centralidad urbana y organización del espacio

36. *Une approche des aires de centralité à partir de l'analyse de quelques indicateurs urbains*

36. Un enfoque de las áreas de centralidad a partir del análisis de algunos indicadores urbanos

Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD

37. *Typologie des marchés, centres commerciaux et ossature de l'espace*

37. Tipología de los mercados, centros comerciales y articulación del espacio

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

38. *Hiérarchisation socio-économique de l'espace quiténien*

38. Jerarquización socio-económica del espacio quiteño

René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

39. *Le plan régulateur G. Jones Odriozola et la structuration actuelle de l'espace urbain*

39. El plan regulador G. Jones Odriozola y la estructuración actual del espacio urbano

Henri GODARD
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD

40. *Les modes de composition urbaine*

40. Los modos de composición urbana

Marie S. BOCK ; Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; René de MAXIMY

41. *Structures de l'espace quiténien : des chorèmes au modèle spécifique*

41. Estructuras del espacio quiteño: de los coremas al modelo específico

Jean-Paul DELER ; Henri GODARD
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD

Annexe - Lecture discursive de l'atlas : quelques exemples

Anexo - Lectura discursiva del atlas: algunos ejemplos

Henri GODARD ; René de MAXIMY

TIPOLOGIE DES MARCHÉS, CENTRES COMMERCIAUX ET OSSATURE DE L'ESPACE

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

SOURCES ET LIMITES

- CAZAMAJOR d'ARTOIS, P. ; MOYA, L.D.A., Enquêtes, juin 1983 ;
- CAZAMAJOR d'ARTOIS, P. ; ROJAS, J., Enquêtes, juin 1990.

Les cartes présentées ici ont été établies à l'aide des données recueillies au cours de deux enquêtes faites en 1983 et en 1990. Lors de ces enquêtes, les commerçants vendant sur les marchés et les foires hebdomadaires furent recensés. Les supermarchés ont également été localisés afin de disposer des principaux lieux quiteños d'approvisionnement en produits alimentaires. Les épiceries de quartier font l'objet d'un traitement particulier (cf. planche n° 16). Les marchés, les foires et les centres commerciaux spécialisés dans la vente de produits non alimentaires font aussi partie de cette étude, car avec les précédents ils forment les grands systèmes commerciaux de Quito. L'information a été recueillie à l'intérieur des limites du recensement mené par l'INEC en 1982.

PROBLÉMATIQUE ET CONCEPTION

Le réseau que représentent les marchés, les foires et les centres commerciaux, ainsi que les changements qui l'ont affecté ces dernières années, sont-ils bien des révélateurs des transformations de l'usage social de l'espace et des changements d'échelle dus à la croissance de la ville ? En effet, les trajets s'allongent démesurément et les citoyens ne veulent plus se déplacer autant qu'avant. Le besoin d'économiser son temps et sa peine serait alors une des explications de l'augmentation du nombre de foires hebdomadaires. Le développement des supermarchés, quant à lui, ne souligne-t-il pas d'autres types d'usages et d'évolution qu'ils entraînent ? En effet, le phénomène d'apparition et de multiplication des supermarchés n'est-il pas contradictoire avec cette extension des lieux de vente ?

Ces interrogations mettent en évidence le problème de l'organisation de l'espace et l'on peut se demander si l'étude des marchés, des foires et des centres commerciaux, saisis dans leurs implantations et leurs interrelations est à même d'y répondre. Pour le savoir, il est nécessaire de présenter une image didactique et dynamique du phénomène et de la commenter. Dans cette option, les hypothèses suivantes ont été émises au préalable :

- les différents modes de croissance que l'on peut percevoir grâce aux deux enquêtes n'affectent pas seulement la périphérie de la ville mais aussi ses centres (historique et de décision) ;
- en ayant des répercussions sur l'ensemble de Quito, le système de commercialisation se présente comme un indicateur de l'évolution de la capitale ; il peut ainsi, dans certains cas, servir de contrepoint à des études sur la centralité et, dans d'autres, fournir des éléments la renforçant ;
- les marchés et les foires, jugés indispensables par les citoyens, figurent parmi les équipements de proximité de première nécessité ; le jeu des cartes présentées permet de les localiser et de mettre en évidence les quartiers où leur absence se fait sentir ; par la même occasion, ces lacunes du système de distribution soulignent les ruptures socio-économiques ou physiques que présente le tissu urbain.

ÉLABORATION

Les marchés, les foires hebdomadaires et les centres commerciaux sont des éléments de l'ossature de l'espace. La manière dont ils ont tendance à se regrouper en plusieurs noyaux permet de diviser la ville en un certain nombre d'aires marchandes qui n'ont pas toutes la même importance. Nous avons crédité les concentrations de commerçants d'une aire de proximité de 300 m de diamètre, correspondant à leur mouvance rapprochée pour les personnes se déplaçant à pied. Les zones ainsi repérées ont été hiérarchisées en fonction de ses modes de commercialisation. La présence de centres commerciaux vient renforcer cette classification. La planche n° 15, présentant toutes les activités visibles de la rue, complète cette information.

On a cherché à tirer profit du double recensement, en dessinant des cercles proportionnels au nombre de points de vente en service à chacune des deux dates. Cela permet de différencier les lieux qui ont stagné et ceux qui ont progressé, ainsi que de spécifier quelles ont été les branches d'activités affectées par ces phénomènes et où elles se situent. Neuf classes d'activités, représentées par autant de couleurs, ont été retenues. Bien que ne reflétant pas, loin de là, la totalité des sous-branches présentes, elles en sont une bonne synthèse. Par ce biais, nous avons essayé de conserver l'aspect dynamique des changements et les stratégies que mettent en œuvre les différents acteurs de la commercialisation : commerçants fixes et itinérants, sociétés d'État, Municipalité, consommateurs, etc.

Afin de conserver un équilibre entre les différents types de commerçants, nous avons décidé de donner un plus grand poids à ceux possédant des magasins dans un centre commercial, en pondérant leur nombre par un coefficient quadruplant son importance cartographique. Jouissant d'un effet multiplicateur, l'infrastructure, les stocks, la surface des magasins et la pratique donc, y sont en effet beaucoup plus importants que pour les marchés couverts et a fortiori que pour des foires hebdomadaires.

COMMENTAIRE

Le dynamisme du système des marchés, des foires hebdomadaires et des centres commerciaux est, à la fois, un reflet du développement de la ville elle-même et une réponse à celui-ci. Le fait que les marchés fixes se situent, de préférence, dans les quartiers les plus centraux de la ville (figure 4) et les foires tout à la fois dans les quartiers centraux et périphériques (figure 3), n'est pas un phénomène structurel mais un effet de la dynamique du système, ayant cependant

TIPOLOGÍA DE LOS MERCADOS, CENTROS COMERCIALES Y ARTICULACIÓN DEL ESPACIO

FUENTES Y LÍMITES

- CAZAMAJOR d'ARTOIS, P. ; MOYA, L.D.A., Encuestas, junio de 1983;
- CAZAMAJOR d'ARTOIS, P. ; ROJAS, J., Encuestas, junio de 1990.

Los mapas aquí presentados fueron elaborados utilizando los datos recogidos durante las dos encuestas realizadas en 1983 y 1990, en las que fueron censados los comerciantes que venden en los mercados y en las ferias semanales. Se localizaron también los supermercados a fin de identificar los principales lugares quiteños de abastecimiento de productos alimenticios. Las tiendas de barrio son objeto de un análisis particular (ver lámina n° 16). Los mercados, las ferias y los centros comerciales especializados en la venta de productos no alimenticios forman asimismo parte de este estudio, pues junto con los mercados y ferias constituyen los grandes sistemas comerciales de Quito. La información fue recogida dentro de los límites del censo realizado por el INEC en 1982.

PROBLEMÁTICA Y CONCEPCIÓN

La red representada por mercados, ferias y centros comerciales, así como los cambios que la han afectado en estos últimos años, son efectivamente reveladores de las transformaciones de la utilización social del espacio y de los cambios de escala debidos al crecimiento de la ciudad? En efecto, las distancias aumentan desmedidamente y los ciudadanos ya no quieren desplazarse tanto como antes. La necesidad de ahorrar tiempo y esfuerzo sería entonces una de las explicaciones del incremento de las ferias semanales. El desarrollo de los supermercados, en cambio, refleja acaso otros tipos de costumbres y de evolución que ellos acarrearán? En realidad, no está el fenómeno de aparición y multiplicación de los supermercados en contradicción con ese incremento de los lugares de venta?

Estas interrogantes ponen en evidencia el problema de la organización del espacio y cabe preguntarse si el estudio de mercados, ferias y centros comerciales, tomados en sus lugares de implantación y con sus interrelaciones, puede aportar respuestas a tales interrogantes. Para saberlo, es necesario presentar una imagen didáctica y dinámica del fenómeno y comentarla. Se emitieron entonces previamente las siguientes hipótesis:

- los diferentes modos de crecimiento que se pueden percibir gracias a las dos encuestas no atañen sólo a la periferia de la ciudad sino también a sus centros (histórico y administrativo);
- al tener repercusiones en el conjunto de la ciudad, el sistema de comercialización se presenta como un indicador de la evolución de la misma; puede así, en algunos casos, servir de contrapunto a estudios sobre la centralidad, y en otros, proporcionar elementos que la refuerzan;
- los mercados y las ferias, considerados como indispensables por los ciudadanos, figuran entre los equipamientos inmediatos de primera necesidad; el juego de mapas presentado a continuación permite localizarlos y poner en evidencia los barrios en los que su ausencia se hace sentir. Paralelamente, esas lagunas del sistema de distribución subrayan las rupturas socio-económicas o físicas que presenta el tejido urbano.

ELABORACIÓN

Los mercados, las ferias semanales y los centros comerciales son elementos de la armazón del espacio. La manera como tienden a reagruparse en varios núcleos permite dividir a la ciudad en una cierta cantidad de áreas comerciales, no todas de la misma importancia. Se atribuyó a las concentraciones de comerciantes un área de proximidad de 300 m de diámetro, que corresponde al área de desplazamiento de los peatones que se abastecen en esos lugares de venta. Las zonas así identificadas fueron jerarquizadas en función de sus modos de comercialización. La presencia de centros comerciales refuerza esta clasificación. La lámina n° 15, que presenta todas las actividades visibles en la calle, completa esta información.

Buscamos sacar provecho del doble conteo, dibujando círculos proporcionales a los números de puntos de venta en servicio en cada una de las dos fechas. Esto permite diferenciar los lugares que se han estancado y los que han progresado, así como especificar cuáles han sido las ramas de actividad afectadas por estos fenómenos y en dónde están situadas. Se escogieron y representaron con distintos colores nueve clases de actividad que, aunque no reflejan y están lejos de hacerlo, la totalidad de las subramas presentes, constituyen una buena síntesis de las mismas. Por este medio, tratamos de conservar el aspecto dinámico de los cambios y las estrategias que adoptan los diferentes actores de la comercialización: comerciantes fijos e itinerantes, empresas estatales, Municipio, consumidores, etc.

A fin de conservar un equilibrio entre los diferentes tipos de comerciantes, decidimos atribuir un peso mayor a los que poseen almacenes en un centro comercial, ponderando su número mediante un coeficiente que cuadruplica su importancia cartográfica. Al ser multiplicados, la infraestructura, los stocks, la superficie de los almacenes y por lo tanto la clientela son en efecto mucho más importantes que los de los mercados cubiertos y con mayor razón aún que los de las ferias semanales.

COMENTARIO

El dinamismo del sistema de mercados, ferias semanales y centros comerciales es, a la vez, un reflejo del desarrollo de la ciudad y una respuesta al mismo. El hecho de que los mercados fijos se sitúen, de preferencia, en los barrios más centrales de la ciudad (figura 4) y las ferias a la vez en los barrios centrales y en los periféricos (figura 3), no es un fenómeno estructural sino un efecto de la dinámica del sistema, que tiene, sin embargo y a largo plazo, un poder de

à terme un pouvoir de structuration de l'espace urbanisé. Le rôle joué dans ce sens par les foires n'a pas été assez reconnu, jusqu'à présent. Ses acteurs, les forains, se transforment souvent en pionniers des marchés ; il sont le fer de lance de l'expansion du système de commercialisation (figures 2 et 3). Quant aux centres commerciaux et aux supermarchés, leur présence dans le centre et le centre-nord de la capitale est une des caractéristiques de ces secteurs (carte principale et figure 1).

Les marchés, les foires hebdomadaires, les centres commerciaux et les supermarchés affirment l'intégration des quartiers à la ville. Ils sont donc de bons révélateurs de l'urbanisation. Toutefois, les supermarchés et les centres commerciaux dont la facture et le fonctionnement sont importés et, probablement, nécessitent l'adaptation de la clientèle, procèdent initialement d'autres usages, d'autres manières de vivre et d'autres revenus : il y a différence de nature.

Les plus importantes concentrations de points de vente, observables sur la carte de synthèse, proviennent de l'agglomération d'un certain nombre de lieux de commerce dont les espaces de proximité, 300 m de diamètre, se jouxtent ou s'interpénètrent (figure 1). Ces aires marchandes ont subi un certain nombre de changements entre 1983 et 1990 : plusieurs ont crû comme celle du Centre Historique, de Santa Clara-Mariscal ouest, d'Iñaquito ; d'autres ont stagné, par exemple celle du quartier Mariscal-est ; d'autres encore donnent l'impression d'être en déclin comme celle du Camal-Villa Flora ; enfin les créations sont nombreuses (cf. tableau 1, carte principale et figure 2).

Cuadro 1 MERCADOS FIJOS, FERIAS SEMANALES Y CENTROS COMERCIALES EN 1983 Y 1990
Tableau 1 LES MARCHÉS FIXES, LES FOIRES HEBDOMADAIRES ET LES CENTRES COMMERCIAUX EN 1983 ET 1990

		Sur Sud		Sur Solanda Sud Solanda		Centro Sur Centre Sud		Centro Hist. Centre Hist.		Centro Mar. Centre Mar.		Centro Norte Centre Nord		Norte Aerop. Nord Aérop.		Norte Nord		Total Total	
		1983	1990	1983	1990	1983	1990	1983	1990	1983	1990	1983	1990	1983	1990	1983	1990	1983	1990
Mercados fijos	Nº - Nb.	0	1	1	2	6	7	9	11	4	5	1	1	4	3	1	3	26	33
Marchés fixes	p.v.	0	50	73	279	880	915	3 171	2 821	414	662	269	326	133	234	200	394	5 140	5 681
Ferias semanales	Nº - Nb.	2	5	3	13	4	16	8	15	5	10	3	5	5	9	3	14	33	87
Foires hebdomadaires	p.v.	227	571	457	1 826	1 970	1 520	4 439	5 302	1 085	1 179	626	824	1 073	839	350	2 882	10 227	14 943
Centros comerciales*	Nº - Nb.	0	0	0	0	2	2	8	14	8	14	4	9	0	4	0	0	22	43
Centres commerciaux*	p.v.	0	0	0	0	72	72	264	575	224	412	407	781	0	79	0	0	967	1 919
Total	Nº - Nb.	2	6	4	15	35	12	25	40	17	29	8	15	9	16	4	17	81	163
Total	p.v.	227	621	530	2 105	2 922	2 507	7 874	8 698	1 723	2 253	1 302	1 931	1 206	1 152	550	3 276	16 334	22 543

Nº Número - Nb. Nombre p.v. : Puntos de venta - Points de vente * Estimación - Estimation

Mais il n'y a pas de hasard en ces fluctuations : à chaque modification ses causes. Ainsi, le cas du secteur de Villa Flora est en réalité plus complexe. En 1983 on pouvait proposer de relier le marché de gros d'El Camal à celui de San Roque et de voir en ces deux centres le pivot de l'approvisionnement en produits alimentaires de la capitale. Cela semblait être, alors, le fait prédominant à mettre en évidence (carte principale).

En 1990, la situation a substantiellement changé, sans que pour autant les relations entre les deux marchés de gros aient disparu. Le secteur sud est celui qui a connu le plus de création de marchés alimentaires depuis 1983 (dont trois à proximité immédiate d'El Camal), de plus, deux supermarchés se sont ouverts : l'un près de ce marché et l'autre sur l'avenue Vencedores de Pichincha (figures 2 et 4). Le dynamisme de ce secteur est souligné par la planche n° 18 présentant les activités, bien que le nombre de vendeurs forains ait diminué entre temps.

Parallèlement, les voies de communications ont tendance à s'améliorer : travaux effectués actuellement à proximité du terminal terrestre de Cumandá, prochaine ouverture d'une importante section de l'avenue Orientale, rénovation de l'avenue Panaméricaine Sud entre autres. Cette partie de la ville connaît en outre une importante vague de constructions : quartiers de Solanda, immeubles et projet municipal de Turubamba, etc. Tous ces travaux sont le signe d'un certain renouveau orchestré par la décision de la Municipalité de rééquilibrer la capitale vers le sud (cf. plan d'urbanisme de 1990). Ainsi, on assiste à l'émergence d'un sub-centre urbain dans cette partie de la ville, non par suite de difficultés de communications comme on pourrait être tenté de le croire, mais par suite d'un dynamisme interne. Si la volonté municipale ne fait pas de doute on peut néanmoins se demander si celle-ci a précédé, accompagné ou suivi la situation qui s'ébauche. Répondre à cette question semble difficile, mais les trois termes ne s'excluent nullement.

Nonobstant, la colline du Panecillo et, dans son prolongement, le grand ravin provoqué par le très fort encaissement du Machángara sont toujours une entrave physique dans les communications entre les deux parties de la ville (cf. figure accessibilité, planche n° 40). Mais sans nier ce compartimentage provenant de contraintes géographiques, il ne faut pas rester prisonnier de ses apparences. Les techniques modernes (remblaiement, construction de ponts et de voies rapides, etc.) permettent mieux que par le passé de relativiser ce genre d'obstacle. Ce qui a été pendant des années un frein à l'expansion de la ville ne l'est plus autant aujourd'hui et les quartiers du sud de Quito qui sont restés liés pendant très longtemps au Centre Historique et à sa dynamique, ont désormais un développement propre.

Le Centre Historique, quant à lui, poursuit sa propre évolution et s'il a perdu une partie de son rôle de marché de gros, son poids s'est accentué pour la vente de produits autres qu'alimentaires. Depuis sept ans, quatre marchés fixes (spécialisés dans la vente de vêtements), quatre foires hebdomadaires (de produits alimentaires) et six centres commerciaux se sont ouverts dans les quartiers datant de l'époque coloniale. La majorité de ces nouveaux lieux de vente commercialise des vêtements, des appareils électro-ménagers, électroniques, etc. De plus, l'installation d'un supermarché complète la palette de ces infrastructures.

Un autre attrait de cette zone provient de sa vitalité, de la grande quantité et diversité des marchandises présentées et de l'atmosphère de souk qui y règne, tout cela en fait un lieu de promenade apprécié des Quiténiens. Ce regroupement de bâtiments, reliés par des rues

estructuración del espacio urbanizado. El papel que juegan en ese sentido las ferias no ha sido hasta ahora reconocido en su justa medida. Sus actores, los feriantes, se transforman a menudo en pioneros de los mercados; son la punta de lanza de la expansión del sistema de comercialización (figuras 2 y 3). En cuanto a los centros comerciales y a los supermercados, su presencia en el centro y en el centro-norte de la capital es una de las características de esos sectores (mapa principal y figura 1).

Los mercados, ferias semanales, centros comerciales y supermercados afirman la integración de los barrios a la ciudad. Son por lo tanto buenos reveladores de la urbanización. Sin embargo, los dos últimos, cuya hechura y funcionamiento son importados y requieren probablemente de la adaptación de la clientela, proceden inicialmente de otros hábitos, otras maneras de vivir y otros ingresos: son de naturaleza diferente.

Las concentraciones más importantes de puntos de venta, que pueden ser observadas en el mapa de síntesis, provienen de la aglomeración de una cierta cantidad de lugares de comercio cuyas áreas de proximidad, 300 m de diámetro, se yuxtaponen o se interpenetran (figura 1). Estas áreas comerciales han sufrido ciertos cambios entre 1983 y 1990: algunas han crecido como las del Centro Histórico, de Santa Clara-Mariscal oeste, de Iñaquito; otras se han estancado como por ejemplo la de la Mariscal-este, otras dan la impresión de estar declinando como la del Camal-Villa Flora; finalmente, la creación de nuevas áreas es importante (ver cuadro 1, mapa principal y figura 2).

Sin embargo, estas fluctuaciones no son casuales; cada modificación tiene sus causas. Así, el caso del sector de Villa Flora es en realidad más complejo. En 1983 se podía proponer vincular el mercado mayorista del Camal al de San Roque y ver en esos dos centros el eje del abastecimiento de productos alimenticios de la capital. Eso parecía entonces ser el hecho predominante a destacarse (mapa principal).

En 1990, la situación ha cambiado sustancialmente, sin que por ello las relaciones entre los dos mercados mayoristas hayan desaparecido. El sector sur es el que ha experimentado la mayor creación de mercados de productos alimenticios desde 1983 (entre ellos 3 muy próximos al del Camal); además, se han abierto dos supermercados: uno cerca de este mercado y el otro en la avenida Vencedores de Pichincha (figuras 2 y 4). La lámina n° 18, que presenta las actividades, subraya el dinamismo de este sector, aunque el número de vendedores feriantes haya disminuido entre tanto.

Paralelamente, las vías de comunicación tienden a mejorar: obras realizadas actualmente en las cercanías del terminal terrestre de Cumandá, próxima apertura de una importante sección de la Vía Oriental, renovación de la Panamericana Sur, entre otros. Esta parte de la ciudad experimenta además una importante ola de construcciones: barrios de Solanda, edificios y proyecto municipal de Turubamba, etc. Todas estas obras son signo de una cierta renovación orquestada por la decisión del Municipio de reequilibrar la capital hacia el Sur (ver plan de urbanismo de 1990). Así, asistimos al surgimiento de un subcentro urbano en esta parte de la ciudad, derivado no de las dificultades de comunicación como se podría creer, sino de un dinamismo interno. Aunque no hay duda en cuanto a la voluntad municipal, nos podemos preguntar si esta precedió, acompañó o siguió a la situación que se esboza. Responder a esta pregunta parece difícil, pero los tres términos de ninguna manera se excluyen.

No obstante, la loma del Panecillo y, en su prolongación, la gran quebrada provocada por el importante encajonamiento del Machángara, siguen siendo un obstáculo físico en las comunicaciones entre las dos partes de la ciudad (ver figura *accessibilidad*, lámina n° 40). Sin embargo, sin negar la separación derivada de las condiciones geográficas, no debemos permanecer prisioneros de sus apariencias. Las técnicas modernas (relleno, construcción de puentes y de vías rápidas, etc.) permiten relativizar este tipo de obstáculo mejor que en el pasado. Lo que fue durante años un freno a la expansión de la ciudad, ya no lo es tanto actualmente y los barrios del Sur de Quito, que permanecieron por largo tiempo ligados al Centro Histórico y a su dinámica, tienen ahora un desarrollo propio.

El Centro Histórico, en cambio, prosigue su propia evolución y si bien ha perdido parte de su rol de mercado mayorista, se ha acentuado su importancia en la venta de productos no alimenticios. Desde hace siete años, cuatro mercados fijos (especializados en la venta de ropa), cuatro ferias semanales (de productos alimentarios) y seis centros comerciales se han abierto en los barrios que datan de la época colonial. En la mayoría de estos nuevos lugares, se comercializan ropa, electrodomésticos, equipos electrónicos, etc. Además, la instalación de un supermercado completa la gama de infraestructuras de este sector.

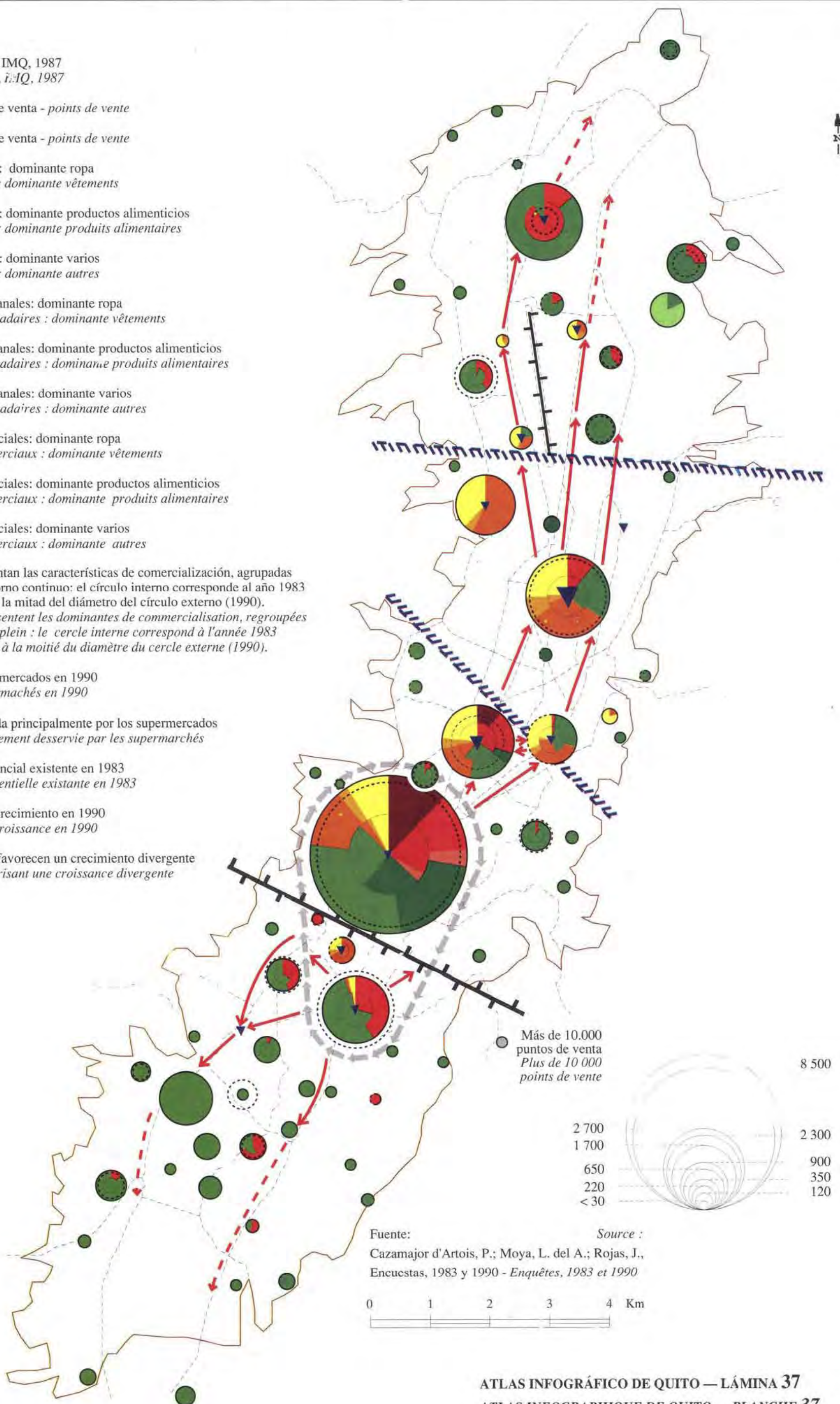
Otro atractivo de esta zona proviene de su vitalidad, de la gran cantidad y diversidad de mercancías ofrecidas y del ambiente de feria, todo lo cual la transforma en un lugar de paseo apreciado por los quiteños. Este agrupamiento de edificaciones, unidas por calles comerciales (ver

GRANDES CONJUNTOS COMERCIALES (1983 - 1990)
GRANDS ENSEMBLES COMMERCIAUX (1983 - 1990)

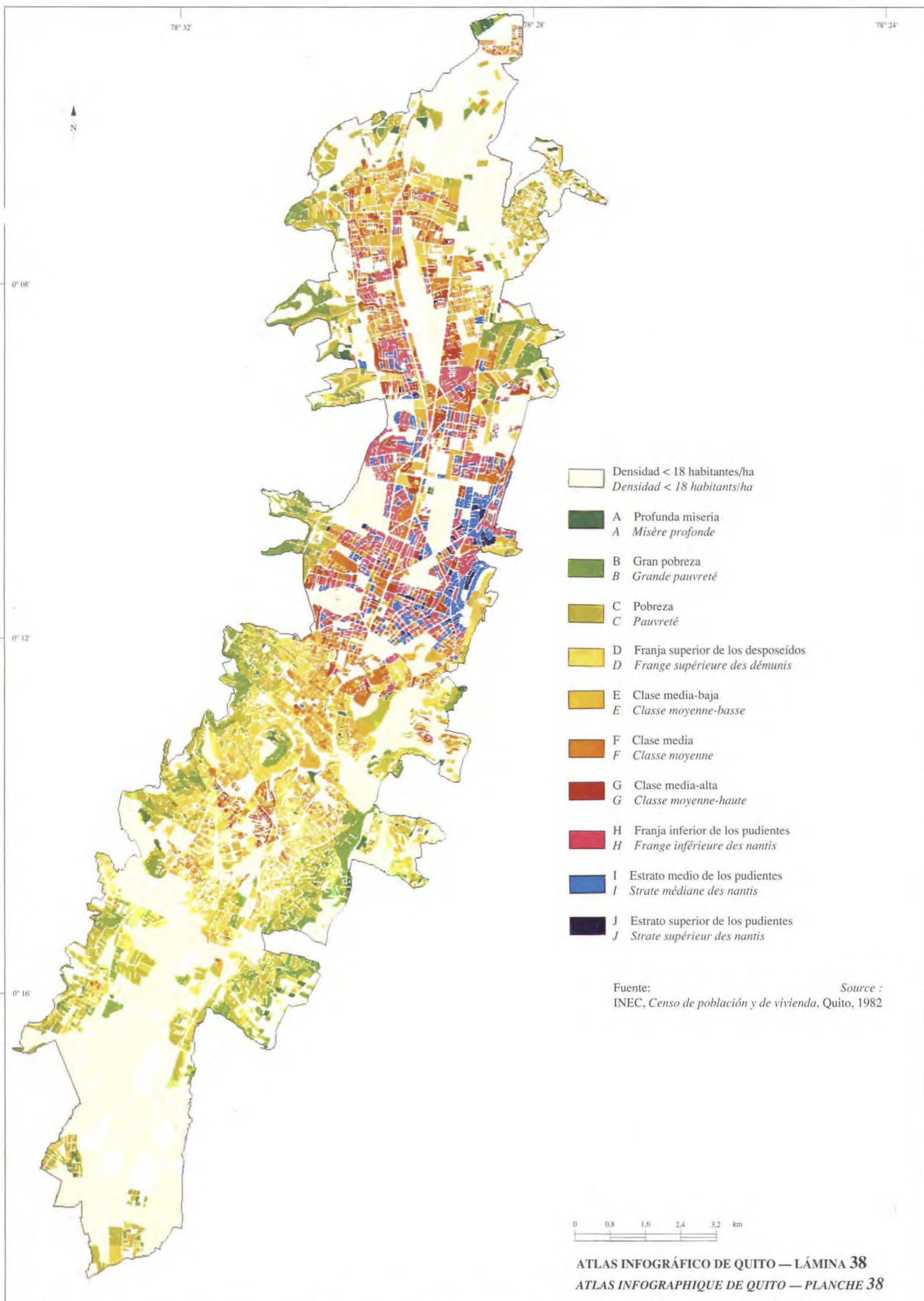
- Límite urbano, IMQ, 1987
 Limite urbaine, IMQ, 1987
- 1983: puntos de venta - *points de vente*
- 1990: puntos de venta - *points de vente*
- Mercados fijos: dominante ropa
Marchés fixes : dominante vêtements
- Mercados fijos: dominante productos alimenticios
Marchés fixes : dominante produits alimentaires
- Mercados fijos: dominante varios
Marchés fixes : dominante autres
- Mercados semanales: dominante ropa
Foires hebdomadaires : dominante vêtements
- Mercados semanales: dominante productos alimenticios
Foires hebdomadaires : dominante produits alimentaires
- Mercados semanales: dominante varios
Foires hebdomadaires : dominante autres
- Centros comerciales: dominante ropa
Centres commerciaux : dominante vêtements
- Centros comerciales: dominante productos alimenticios
Centres commerciaux : dominante produits alimentaires
- Centros comerciales: dominante varios
Centres commerciaux : dominante autres

NB: los colores representan las características de comercialización, agrupadas en dos círculos de contorno continuo: el círculo interno corresponde al año 1983 y su diámetro es igual a la mitad del diámetro del círculo externo (1990).
 NB : les couleurs représentent les dominantes de commercialisation, regroupées en deux cercles en trait plein : le cercle interne correspond à l'année 1983 et son diamètre est égal à la moitié du diamètre du cercle externe (1990).

- ▼ De 1 a 3 supermercados en 1990
De 1 à 3 supermarchés en 1990
- ▲ Área abastecida principalmente por los supermercados
Aire principalement desservie par les supermarchés
- Enlace preferencial existente en 1983
Liaison préférentielle existante en 1983
- Dirección de crecimiento en 1990
Direction de croissance en 1990
- ⊥ Rupturas que favorecen un crecimiento divergente
Ruptures favorisant une croissance divergente
- Red vial
Voirie



JERARQUIZACIÓN SOCIO-ECONÓMICA DEL ESPACIO QUITENO
HIÉRARCHISATION SOCIO-ÉCONOMIQUE DE L'ESPACE QUITÉNIEN



marchandes (cf. planche n° 15), forme un ensemble voué au négoce de la génération précédant les grandes surfaces et les centres commerciaux couverts actuels. La vigueur et l'animation de ce secteur démontrent sa bonne intégration, puisqu'il y a appropriation sans conteste (ou presque, comme on le verra) de l'usage de l'espace : poids de la durée et des genres de vie bien acceptés par la communauté. Enfin il ne faut pas oublier qu'il s'agit d'une zone administrative et commerciale offrant beaucoup d'emplois et, par conséquent, une très forte activité diurne, assurance d'une clientèle potentielle nombreuse. On peut pour cela qualifier le centre d'hyper équipement composite : commerces, services et petit artisanat d'accompagnement. En effet, la quantité et la diversité des marchandises que l'on peut trouver dans le Centre Historique en font la première aire marchande de Quito. On retrouve cependant, de manière plus ou moins complète, ce type de structure dans d'autres quartiers. On est en quelque sorte en présence d'un mécanisme d'écho, dont la source serait le Centre Historique et qui se répliquerait inégalement dans diverses parties de la ville (carte principale et figures 3 et 4). Ce mode de structuration est confirmé par la planche n° 15.

Le seul à offrir la même diversité est le secteur de Santa Clara-Mariscal ouest (figures 3 et 4), mais le nombre de points de vente y est beaucoup plus réduit. La localisation des autres aires marchandes, identifiées sur la figure 1 et présentées sur les figures 3 et 4, n'en est pas moins fondamentale pour comprendre comment se structure l'espace quitéño. Bien que moins complètes, on peut déterminer quatre autres de ces aires vers le nord et deux vers le sud (figure 3).

Il apparaît bien que nous sommes, là, en présence de répliques des processus d'implantation commerciale. Ce ne sont toutefois pas des copies conformes d'un même phénomène représentant les mêmes dynamiques et les mêmes intérêts. En effet dans les quartiers qui accueillent ces concentrations, l'époque et les types de constructions, les catégories socio-professionnelles, les activités pratiquées par la clientèle potentielle proche, etc., sont autant de facteurs qui influent sur leur croissance et leur forme. Chacun d'eux dispose de spécialisations qui favorisent sa propre dynamique et lui assurent un caractère attractif intrinsèque.

Les secteurs d'Iñaquito au nord et de Villa Flora au sud, bien que n'ayant pas le même rôle, encadrent les deux centres précédemment identifiés. Tous les deux possèdent un grand marché fixe, entouré d'une foire bi-hebdomadaire importante, des supermarchés d'implantation récente renforcent leur poids. L'importance du rond-point de Villa Flora a été soulignée, quant au secteur d'Iñaquito, deux éléments permettent de le caractériser : la forte présence des centres commerciaux et des supermarchés qui leur sont liés. Ces derniers ont remplacé les marchés et les foires dans le centre nord de la ville, comme pourvoyeurs principaux de produits frais (carte principale et figure 4). Ces quartiers sont récents (moins de 20 ans d'âge). Ils se sont développés en période de croissance économique forte, boom pétrolier, et avec tout l'appareillage moderne de la construction des équipements d'infrastructure (voirie et réseaux d'assainissement notamment) et d'immeubles de qualité. Aussi ce n'est pas un hasard s'ils abritent surtout une population possédant de hauts revenus.

Les avenues 10 de Agosto et La Prensa qui sont les axes structurants le long desquels se développe Quito au nord, supportent des lieux de commerce qui pourraient former naturellement un ensemble s'ils n'étaient pas séparés par la barrière de l'aéroport. Celui-ci impose, pour le moment, une rupture qui provoque des croissances divergentes (carte principale). Le jour où il sera partiellement ou complètement transféré, un ensemble homogène se formera probablement à son emplacement, cela d'autant plus que différents projets de la Municipalité vont dans ce sens.

Dans le quartier de Cotocollao et le long de l'avenue de La Prensa, a été créée la plus importante foire hebdomadaire de Quito : la foire libre de La Ofelia. À sa suite, deux autres s'y sont implantées formant, avec la présence d'un supermarché, une aire marchande très dynamique.

Ces foires libres, au nombre de trois — celles du Sud, de La Marín au centre et de La Ofelia — ont été créées en 1987 à l'initiative de l'ENPROVIT (Empresa Nacional de Productos Vitales) mais n'ont pris un véritable essor qu'à partir de 1988 avec le nouveau gouvernement. Elles ont un rôle majeur dans l'approvisionnement de la ville et ont eu pour effet de faire perdre de l'importance aux foires traditionnelles des marchés de gros de San Roque et d'El Camal et par conséquent d'en diminuer la fréquentation, ce qui était probablement un des résultats escomptés de leur création. En outre, elles ont comme autres buts de mettre directement en contact les producteurs et les consommateurs, d'éliminer le plus possible les intermédiaires (les grossistes étaient principalement visés) et par conséquent de lutter contre la hausse des prix.

Plus au nord et au sud, les quartiers du Comité del Pueblo et de Solanda sont caractérisés par la présence de nombreuses foires hebdomadaires de produits alimentaires, alors que les marchés fixes et ceux spécialisés dans la vente d'autres articles en sont absents.

En sept ans, le nombre de points de vente de produits alimentaires n'a pas augmenté beaucoup plus vite que le taux de croissance de la population. Le changement spectaculaire intervenu dans ce laps de temps est la multiplication du nombre de marchés et de foires, pour ce qui concerne l'alimentation mais également pour les autres articles, ainsi que la multiplication parallèle des centres commerciaux. Un des exemples les plus remarquables est fourni par l'augmentation du nombre de foires hebdomadaires de produits frais (figure 1). Ce dynamisme repose sur un changement d'échelle dû à la croissance de la ville et sur de nouveaux modes de consommation, les acheteurs refusent de se déplacer loin afin d'économiser temps et peine.

Aujourd'hui il y a 82 foires de produits alimentaires pour l'ensemble de la capitale, dont 44, soit plus de la moitié, ont été créées au cours des sept dernières années. Sur ce total, 25 sont dues à la société ENPROVIT qui est également présente sur neuf autres qu'elle n'a pas générées. Cette entreprise participe donc à plus de 40 % des foires de Quito, résultat d'autant plus spectaculaire que son action a débuté, à ce niveau, seulement en 1987. Si l'on considérait que le phénomène est absolument homogène sur l'aire urbaine, une évaluation moyenne indiquerait que chaque foire correspond arithmétiquement à environ 15 000 habitants.

Il entre dans les attributions de ce service national d'approvisionner la population en produits de base (riz, pâtes alimentaires, farines, margarine, huile...), cela au meilleur prix possible, mais aussi d'assurer cette distribution, soit dans les quartiers les plus défavorisés, soit dans ceux qui ne possèdent pas encore cette infrastructure. Pour toutes ces raisons, cette société

lámينا n° 15), forma un conjunto dedicado al comercio de la generación que precede a los grandes supermercados y centros comerciales cubiertos actuales. La fuerza y la animación de este sector demuestran su buena integración, puesto que existe indiscutiblemente una apropiación (o casi, como lo veremos) del uso del espacio, resultado del peso de la historia y de los modos de vida completamente aceptados por el conjunto la comunidad. Finalmente, no se debe olvidar que se trata de una zona administrativa y comercial que ofrece muchos empleos y, en consecuencia, una importante actividad diurna que asegura una numerosa clientela potencial. Por ello, se puede calificar al centro de hiperequipamiento compuesto: comercios, servicios y pequeña artesanía complementaria. En efecto, la cantidad y la diversidad de las mercaderías que se pueden encontrar en el Centro Histórico lo convierten en la primera área mercantil de Quito. Este tipo de estructura se encuentra sin embargo, de manera más o menos completa, en otros barrios. Estamos, de cierto modo, en presencia de un mecanismo de eco, cuya fuente sería el Centro Histórico y que tendría réplicas desiguales en diversos sectores de la ciudad (mapa principal y figuras 3 y 4). La lámina n° 15 confirma este modo de estructuración.

El único sector que ofrece la misma diversidad es el de Santa Clara-Mariscal oeste (figuras 3 y 4), pero el número de puntos de venta es más reducido. La localización de las otras áreas comerciales, identificadas en la figura 1 y presentadas en las figuras 3 y 4, no es menos fundamental para comprender de la estructuración del espacio quiteño. Aunque menos completas, se pueden determinar otras cuatro áreas similares hacia el Norte y dos hacia el Sur (figura 3).

Se revela claramente que estamos en presencia de réplicas de los procesos de implantación comercial. Sin embargo, no se trata de fieles copias de un mismo fenómeno que representa las mismas dinámicas y los mismos intereses. En efecto, en los barrios que acogen a esas concentraciones, la época y los tipos de construcciones, las categorías socio-profesionales, las actividades practicadas por la clientela potencial próxima, etc. son otros tantos factores que influyen en su crecimiento y su forma. Cada uno de ellos dispone de especializaciones que favorecen su propia dinámica y le confieren un carácter atractivo intrínseco.

Si bien los sectores de Iñaquito al Norte y de Villa Flora al Sur, aunque no tienen el mismo papel, se ubican de un lado y otro de los dos centros ya identificados. Ambos poseen un gran mercado fijo, rodeado de una feria bi-semanal importante; los supermercados de reciente implantación refuerzan su peso. Se subrayó la importancia del redondel de Villa Flora, mientras que dos elementos permiten caracterizar al sector de Iñaquito: la fuerte presencia de los centros comerciales y de los supermercados vinculados a ellos. Estos últimos, han reemplazado a los mercados y a las ferias en el centro norte de la ciudad, como proveedores principales de productos frescos (mapa principal y figura 4). Esos barrios, recientes (menos de 20 años de existencia), se desarrollaron en un período de importante crecimiento económico (boom petrolero), con todos los equipamientos modernos de infraestructura (red vial y de alcantarillado principalmente) y con edificaciones de calidad. No es entonces casual que estos barrios alojen sobre todo a una población de altos ingresos.

Las avenidas 10 de Agosto y La Prensa que son los ejes estructurantes a lo largo de los cuales se desarrolla Quito al Norte, favorecen la implantación de locales comerciales que podrían formar naturalmente un conjunto si no estuvieran separados por la barrera del aeropuerto. Este impone, por el momento, una ruptura que provoca crecimientos divergentes (mapa principal). El día en que sea parcial o totalmente transferido, se formará probablemente, en su emplazamiento, un conjunto homogéneo, tanto más cuanto que diferentes proyectos del Municipio están orientados en ese sentido.

En el barrio de Cotocollao y a lo largo de la avenida de La Prensa, se creó la feria semanal más importante de Quito, la feria libre de la Ofelia. Posteriormente, se implantaron allí otras dos, formando, con la presencia de un supermercado, un área comercial sumamente dinámica.

Esas ferias libres, en número de tres — la del Sur, la de La Marín en el centro y la de La Ofelia — fueron creadas en 1987 por iniciativa de ENPROVIT (Empresa Nacional de Productos Vitales), pero no tomaron un verdadero vuelo sino a partir de 1988 con el nuevo gobierno. Juegan un papel mayor en el abastecimiento de la ciudad y han tenido como efecto la pérdida de importancia de las ferias tradicionales de los mercados mayoristas de San Roque y de El Camal y la consecuente disminución de su frecuentación, lo que era probablemente uno de los resultados con que se contaba al momento de su creación. Sus propósitos son además poner directamente en contacto a los productores y consumidores, disminuir en la mayor medida posible los intermediarios (apuntando principalmente a los mayoristas) y consecuentemente luchar contra el alza de los precios.

Más al Norte y al Sur, los barrios del Comité del Pueblo y de Solanda están caracterizados por la presencia de numerosas ferias semanales de productos alimenticios, mientras que los mercados fijos y los especializados en la venta de otros artículos son inexistentes.

En siete años, el número de puntos de venta de productos alimenticios no ha aumentado a un ritmo mucho mayor que la tasa de crecimiento de la población. El cambio espectacular operado en ese lapso es la multiplicación del número de mercados y ferias, en lo relativo a los productos alimenticios y a los demás artículos, así como la multiplicación paralela de los centros comerciales. Uno de los ejemplos más notables constituye el incremento de ferias semanales de productos frescos (figura 1). Este dinamismo reposa en un cambio de escala debido al crecimiento de la ciudad y en nuevos modos de consumo (los compradores rehúsan desplazarse lejos a fin de ahorrar tiempo y esfuerzo).

Existen actualmente 82 ferias de productos alimenticios para el conjunto de la capital, de las cuales, 44, es decir más de la mitad, han sido creadas durante los siete últimos años. De ese total, 25 se deben a ENPROVIT que está presente igualmente en otras nueve que no ha generado. La empresa participa entonces en más del 40 % de las ferias de Quito, resultado tanto más espectacular cuanto que su acción se inició, a este nivel, apenas en 1987. Si se considerara que el fenómeno es absolutamente homogéneo en el área urbana, una evaluación promedio indicaría que cada feria corresponde aritméticamente a aproximadamente 15,000 habitantes.

Entre las atribuciones de este servicio nacional está el abastecer a la población de productos básicos (arroz, fideo, harina, margarina, aceite...), al menor precio posible, pero también el realizar esta distribución ya sea en los barrios más desfavorecidos o en los que aún no poseen tal infraestructura. Por todas estas razones, esta empresa está presente principalmente en el Sur y

Figura 1 1990: ubicación y áreas de proximidad* de mercados fijos, ferias semanales, centros comerciales y supermercados

Figure 1 1990 : localisation et aires de proximité* des marchés fixes, foires hebdomadaires, centres commerciaux et supermarchés

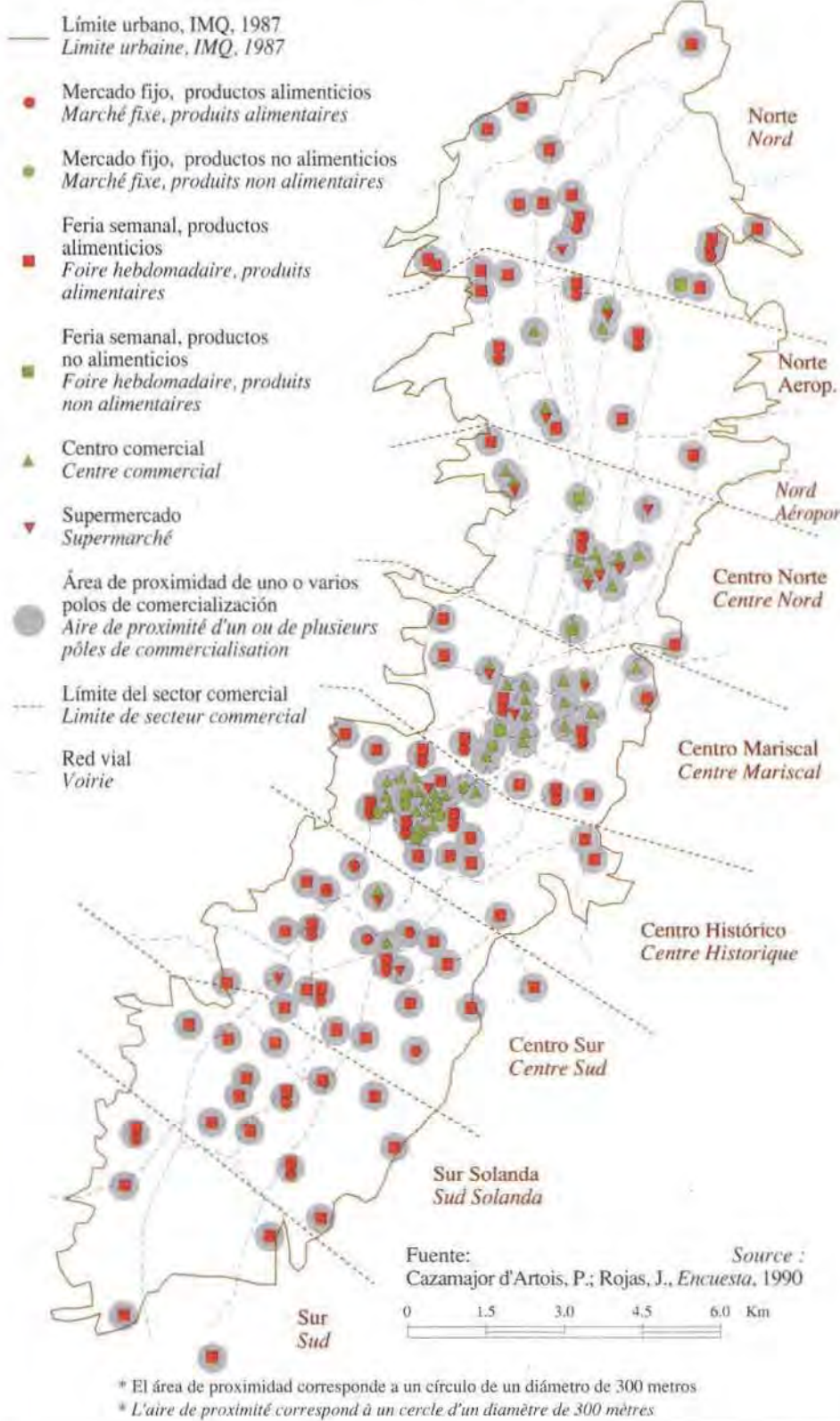
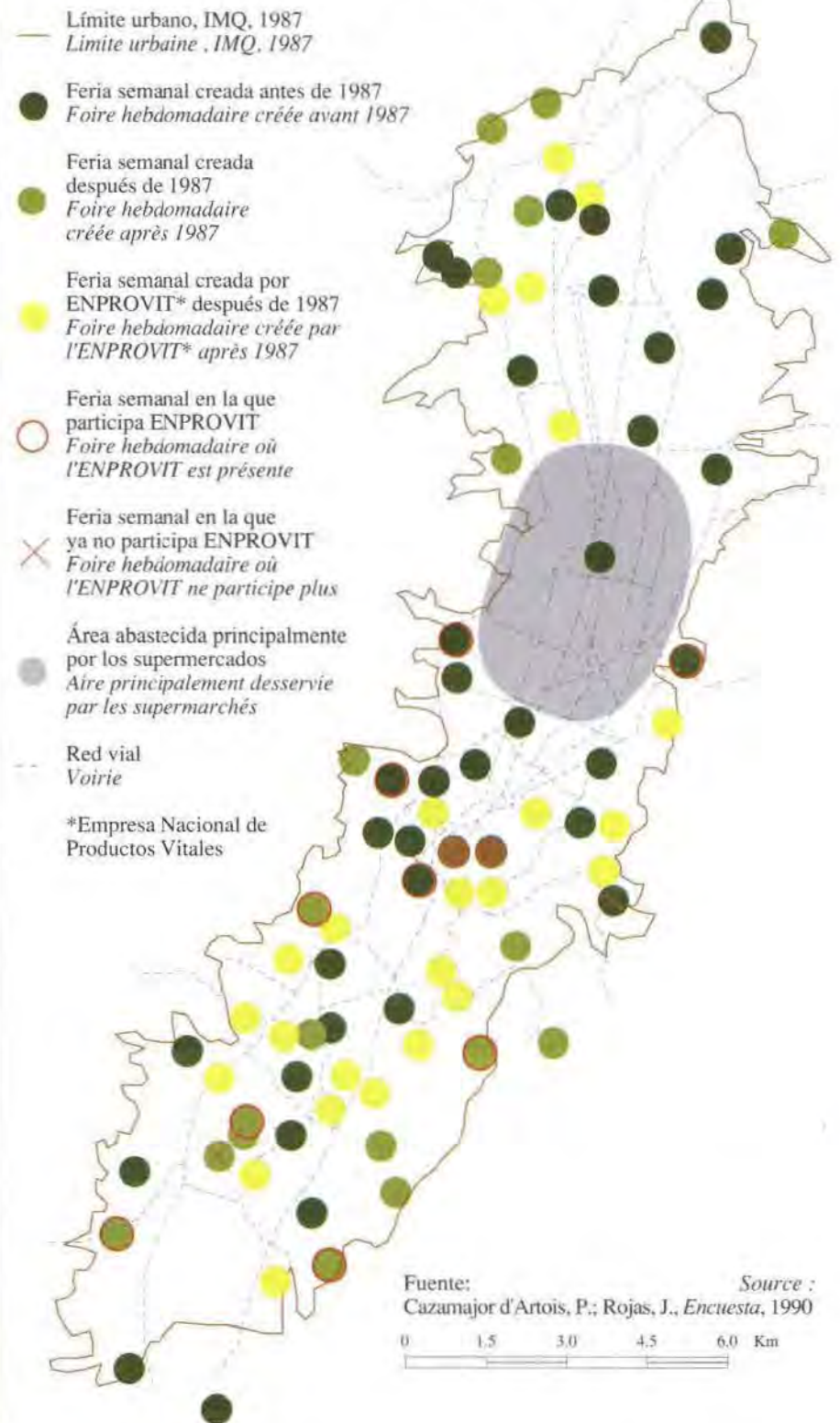


Figura 2 Ferias semanales de productos alimenticios creadas antes y después de 1987 (existentes en 1990)

Figure 2 Les foires hebdomadaires de produits alimentaires créées avant et après 1987 (existantes en 1990)



est présente principalement dans le sud et dans la couronne de foires qui depuis quelques années souligne la limite urbaine (figure 3). Il s'agit des quartiers où habitent les catégories les plus défavorisées. A contrario le centre nord paraît vide ou presque.

En conséquence, les dynamiques des foires hebdomadaires peuvent se résumer comme suit : lorsque la densification et l'augmentation de la demande de produits atteignent un seuil critique dans les quartiers, les commerçants viennent s'y installer. Une fois le processus enclenché, ils font pression sur les autorités afin que leurs conditions d'accueil s'améliorent : bénéficier des infrastructures, reconnaissance par la Municipalité principalement. Ils arrivent ainsi à former une foire hebdomadaire forte et reconnue qui se transformera postérieurement en marché fixe. Une fois celui-ci créé, une autre stratégie se met en place : les anciens forains deviennent des commerçants ayant pignon sur rue, qui voient alors les nouveaux forains comme des concurrents potentiels, si bien que la tendance sera d'essayer d'en limiter le nombre ou de les expulser totalement. Ces derniers à leur tour investiront de nouveaux quartiers et reproduiront le même processus. Ainsi s'instaure une dialectique socio-spatiale engendrant des répliques, preuves du dynamisme de la structuration de l'espace. Cependant, cet enchaînement ne se reproduit pas toujours, un certain nombre de foires, mais aussi de marchés, n'arrivent pas à s'épanouir. Dans ce cas, ils végètent ou disparaissent.

Un exemple illustrant ce processus est celui des détaillants flottants vendant autour du marché San Francisco, un des plus anciens de Quito, situé dans le centre de la ville. Une fois expulsés des rues situées en bordure du marché, ils ont été relogés autour des bâtiments du marché Santa Clara Norte. À son tour, le réaménagement et la consolidation de la structure physique de ce marché couvert a entraîné la suppression de la foire. Les commerçants ont alors cherché un nouvel endroit pour vendre et se sont installés dans le quartier d'Inaquito (un peu plus au nord) où ils ont aménagé un terrain. En quelques années ils ont réussi à développer une foire attractive et relativement grande. Alors et afin de répondre à la croissance du quartier, la Municipalité a construit un marché moderne. Les forains se sont alors divisés en trois groupes : une partie a obtenu des postes fixes à l'intérieur de la nouvelle structure, une autre s'est installée sur la plateforme destinée à la décharge des produits pour réaliser une foire bi-hebdomadaire et enfin le reste est parti à la recherche d'un emplacement ou d'un marché afin d'établir une nouvelle foire. Ils ont d'abord essayé de se greffer sur un marché privé, celui de Kennedy (au nord

en la corona de ferias que desde hace algunos años subrayan el límite urbano (figura 3). Se trata de los barrios habitados por las categorías más desfavorecidas. A la inversa, el centro norte parece vacío o casi vacío.

Consecuentemente, las dinámicas de las ferias semanales pueden resumirse de la siguiente manera: cuando en ciertos barrios, la densificación y el aumento de la demanda de productos alcanzan un umbral crítico, ello favorece la instalación de los comerciantes. Una vez iniciado el proceso, estos presionan a las autoridades a fin de obtener mejoras en sus condiciones de implantación: contar con infraestructuras, ser reconocidos por el Municipio principalmente. Llegan así a formar una feria semanal importante y reconocida que devendrá posteriormente un mercado fijo. Una vez que este ha sido creado, se instaure otra estrategia: los antiguos feriantes transformados en comerciantes con local propio ven entonces a los nuevos feriantes como competidores potenciales y tienden por lo tanto a tratar de limitar su cantidad o de expulsarlos definitivamente. Estos ocuparán a su vez nuevos barrios y reproducirán el mismo proceso. Se establece así una dialéctica socio-espacial que engendra réplicas prueba del dinamismo de la estructuración del espacio. Sin embargo, esta concatenación no se produce siempre, algunas ferias, e incluso algunos mercados fijos, no logran expandirse, en cuyo caso vegetan o desaparecen.

Un ejemplo que ilustra ese proceso es el de los minoristas flotantes que vendían alrededor del mercado de San Francisco, uno de los más antiguos de Quito, situado en el centro de la ciudad. Una vez expulsados de las calles que bordean el mercado, fueron reubicados alrededor de los locales del mercado de Santa Clara Norte. Posteriormente, el reacondicionamiento y la consolidación de la estructura física de este mercado cubierto determinó la supresión de la feria. Los comerciantes buscaron entonces un nuevo lugar para vender y se instalaron en el barrio de Inaquito (un tanto más al Norte) en donde acondicionaron un terreno. En pocos años, lograron desarrollar una feria atractiva y relativamente grande. Entonces y a fin de responder al crecimiento del barrio, el Municipio construyó un mercado moderno, ante lo cual los feriantes se dividieron en tres grupos: algunos obtuvieron un puesto fijo al interior de la nueva estructura, otros tomaron la plataforma destinada a la descarga de los productos para realizar una feria bi-semanal, y finalmente el resto partió en busca de un emplazamiento o de un mercado a fin de establecer una nueva feria. Trataron primeramente de incorporarse a un mercado privado, el de la ciudadela Kennedy (al Norte de

Figura 3 1990: ferias semanales
Figure 3 1990 : les foires hebdomadaires

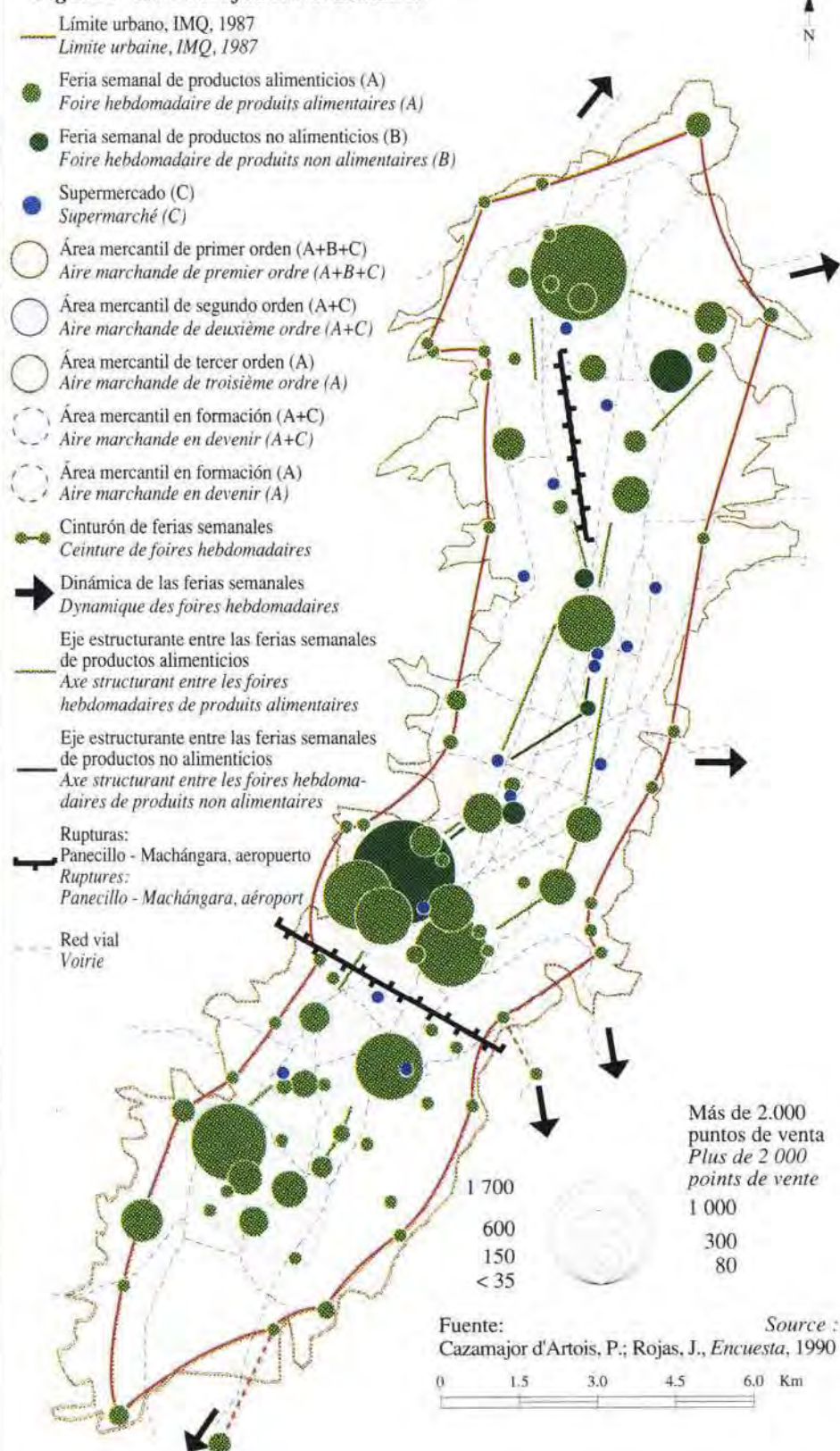
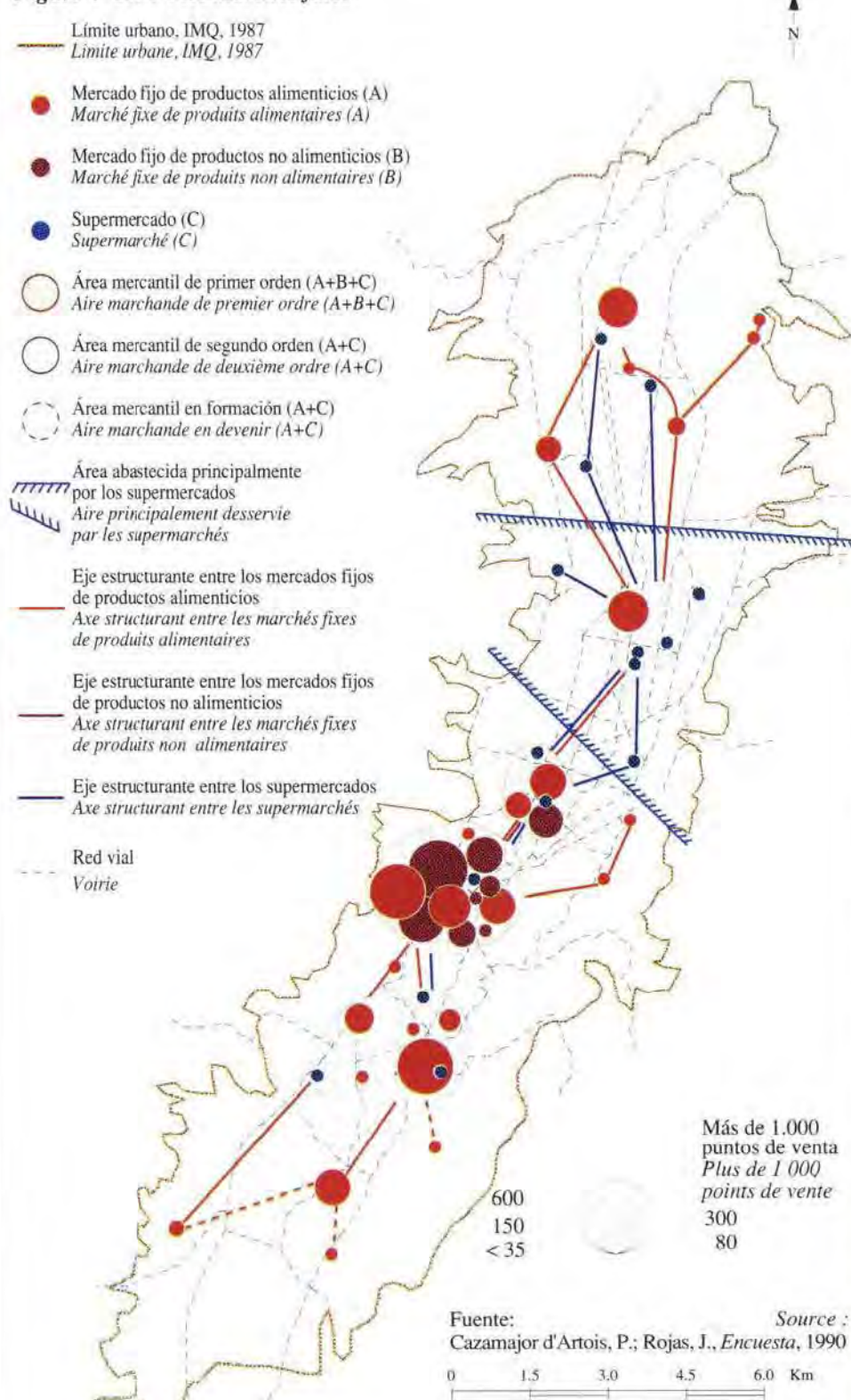


Figura 4 1990: mercados fijos
Figure 4 1990 : les marchés fixes



d'Inaquito), mais tant les commerçants ayant un point de vente dans le bâtiment que les forains déjà en place les ont rejetés. Ils se sont alors installés dans le quartier La Luz, non loin de là. Un processus similaire a été suivi par les vendeurs du marché de La Ofelia. Cet exemple peut être étendu à l'ensemble de la ville, dans la mesure où la Municipalité n'intervient pas. Est-ce une dynamique propre à la ville de Quito, ou bien est-ce un mécanisme que l'on retrouve dans d'autres cités de la région ou du sous-continent ?

La vie et le développement d'un marché, d'une foire ou d'un centre commercial répondent à de nombreux facteurs, et loin d'avoir un développement anarchique et chaotique, chacun de leurs aspects sont conditionnés par la production, la commercialisation, la consolidation des installations et les coutumes. Par le biais de cette série de cartes, nous avons essayé de montrer que le système des marchés et des foires est tout à la fois un acteur et un révélateur de l'ossature de l'espace urbain de Quito.

Inaquito), pero tanto los comerciantes que tenían un puesto de venta en la edificación como los feriantes que ya estaban instalados, los rechazaron. Fueron entonces a implantarse en el barrio La Luz, no muy lejos de allí. Un proceso similar se produjo con los vendedores del mercado de La Ofelia. Este ejemplo puede ser extendido al conjunto de la ciudad, en la medida en que no haya una intervención del Municipio. Es acaso una dinámica propia de la ciudad de Quito, o bien se trata de un mecanismo que se encuentra en otras urbes de la región o del subcontinente?

La vida y el desarrollo de un mercado, de una feria o de un centro comercial responden a numerosos factores, y lejos de tener un desarrollo anárquico y caótico, cada uno de sus aspectos está condicionado por la producción, la comercialización, la consolidación de las instalaciones y las costumbres. Mediante esta serie de mapas, tratamos de mostrar que el sistema de los mercados y de las ferias es a la vez un actor y un revelador de la armazón del espacio urbano de Quito.

ORIENTATION BIBLIOGRAPHIQUE - ORIENTACIÓN BIBLIOGRÁFICA

- BERRY B. J.-L. (1971), *Géographie des marchés et du commerce de détail*, Paris, Armand Collin, coll. U/U2, 254 p.
- BROMLEY, R. J. (1974), Interregional marketing and alternative reform strategies in Ecuador, *European journal of marketing*, vol. 8, n° 3, Winter.
- CARRIÓN, F. (1987), *Crisis y política urbana*, Quito, Editorial El Conejo-CIUDAD, 235 p.
- COQUERY, M. (1978), Espaces à prendre, espaces à vendre. Incidences de la mutation de l'appareil commercial sur quelques pratiques urbaines, *Hérodote*, Librairie François Maspéro, n° 10, avril-juin, p. 133-150.
- de MAXIMY, R. (1987), Les marchés, facteurs et témoins de l'urbanisation, *Cahiers ORSTOM*, Série Sciences Humaines, vol. 23, n° 2, p. 319-331.